

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)

PARTE I. INFORMACIÓN SOBRE EL (LA) JOVEN Y EL EVALUADOR

A. DATOS DEMOGRAFICOS DEL (LA) JOVEN: Complete TODA la información requerida a continuación

Apellido del (la) Joven			Primer nombre del (la) Joven		Inicial del segundo nombre	Número de Identificación del (la) Joven
Día	Mes	Año	Dirección		Ciudad	Código Postal (Domicilio del (la) Joven)
Fecha de Nacimiento						
Condado/ Tribu en la que reside				Tribu con la que el (la) Joven se identifica (si corresponde)		
Juv. Jus. Involved Registro Penal (S/N)				Núm. JJIS (Si corresponde)		

1.0 IDIOMA, RAZA Y CULTURA

Antes de empezar con la evaluación, complete esta sección para ayudar a determinar si el joven necesita un intérprete. Si se determina que el joven no tiene suficiente conocimiento del inglés, por favor suspenda la evaluación y continúela cuando un intérprete o alguna persona que entienda bien el idioma del joven se encuentre disponible. De igual manera, si la familia del joven está presente durante la evaluación, usted debe determinar la necesidad de un intérprete para la familia.

1.1 ¿E l idioma materno del (la) joven es el inglés?

1. Sí 2. No

1.2 [Caso contrario] Pida al (la) joven que describa su nivel de conocimiento del inglés:

1 Deficiente 2 Aceptable 3 Muy buen nivel

1.3 ¿Si el idioma materno del (la) joven no es inglés, indique cuál es?

- | | |
|---|---|
| 01. <input type="checkbox"/> Chino (Mandarin) | 04. <input type="checkbox"/> Español |
| 02. <input type="checkbox"/> Hmong | 05. <input type="checkbox"/> Vietnamita |
| 03. <input type="checkbox"/> Ruso | 06. <input type="checkbox"/> Otro idioma, que no sea inglés (Por favor especifíquelo) _____ |

1.4 Raza/etnicidad/herencia cultural. Pida al (la) joven que identifique su propia raza, etnicidad o herencia cultural entre las que se mencionan en la siguiente lista. Marque todas las que correspondan.

- | | |
|---|---|
| 01. <input type="checkbox"/> Negro o Africano-Americano | 08. <input type="checkbox"/> Vietnamita |
| 02. <input type="checkbox"/> Blanco (Caucásico) | 09. <input type="checkbox"/> Nativo Americano / Nativo de Alaska |
| 03. <input type="checkbox"/> Asiático | 10. <input type="checkbox"/> Nativo de Hawai / Nativo de las Islas del Pacifico |
| 04. <input type="checkbox"/> Chino | 11. <input type="checkbox"/> Hispano / Latino |
| 05. <input type="checkbox"/> Hindú | 12. <input type="checkbox"/> Mexicano |
| 06. <input type="checkbox"/> Japonés | 13. <input type="checkbox"/> Otro (Especifique) _____ |
| 07. <input type="checkbox"/> Coreano | 14. <input type="checkbox"/> No identifica raza / etnicidad |

1.5 Género

1. Masculino 2. Femenino

***NOTA: Cuando ponga la información en la base de datos de JCP, usted deberá seleccionar la información del grupo de población (volviendo a marcar todos los ítems en 1.3-1.5 arriba en la variable sobre grupo de población también).**

**EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)**

B. INFORMACIÓN DEL EVALUADOR: Complete TODA la información requerida a continuación

Comportamiento (Seleccione uno de la lista de las páginas 12-13)			Consentimiento Firmado (S/N)	
Día	Mes	Año	Tipo de Evaluación (Evaluación Inicial / Reevaluaciones)	
Fecha de la Evaluación				
Apellido del Evaluador		Primer nombre del Evaluador		Condado/Tribu donde se da el Servicio
Agencia			Agencia Primaria de Referencia /Individuo (Solamente si esta es una Evaluación Inicial)	

PARTE II. INDICADORES

Complete todas las respuestas, incluso los ítems para el planeamiento del caso. Si no está seguro sobre la respuesta, seleccione “Se necesita más información”. No deje ningún ítem en blanco. Usted puede hacer cualquier cambio/ajuste necesario a las respuestas durante los primeros 30 días a partir de la fecha de evaluación.

Indique si el joven que está siendo evaluado está bajo la supervisión del departamento juvenil de algún condado. Si ese es el caso, NO SIGA con esta evaluación. El personal del departamento Juvenil del condado debe completar la evaluación de los factores de Riesgos del JCP e ingresar la información en *Juvenile Justice Information System/JJIS*.

Nota: Se pueden agregar comentarios de cualquier sección del JCP en la página 7 y en el JCP Data Manager.

2.0	FACTORES ACADEMICOS	Se necesita mayor Info.	Puntuación ¹
<input type="checkbox"/>	<i>*Algunos de los indicadores academicos pueden que no sean aplicables si el (la) joven se graduado de la escuela secundaria, ya completó o esta actualmente en un programa de GED. Si el (la) joven esta siendo evaluado durante el verano, ingrese la información del semestre mas reciente y use el último mes en la escuela para las preguntas sobre “el mes anterior”</i>	Si No	
PF2.1	Apego significativo a la escuela/compromiso (tiene un apego significativo, confianza, compromiso y/o participación con y dentro de su escuela; el joven está motivado en su desenvolvimiento académico en la escuela)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="radio"/>	
R2.2	Insuficiencia Académica (recientemente ha reprobado o esta actualmente reprobando dos o más clases; no ha logrado alcanzar los requisitos académicos mínimos; no está desempeñándose académicamente al nivel apropiado para la edad del (la) joven.	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
R2.3	Inasistencia Escolar Crónica (no asiste a clases al menos una vez a la semana o tuvo más de cuatro inasistencias injustificadas en el mes pasado).	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

❖ ¹ Solamente las preguntas que no están sombreadas son contabilizadas. Los factores de riesgo comienzan con la letra "R," los factores de protección comienzan con las letras "PF," los ítems que indican cambios durante un periodo de tiempo comienzan con la letra "C", los ítems que comienzan con la letra "T" no se computan. Cada ítem que tiene un círculo marcado, se computa como "1." Los ítems que están sombreados no se incluyen en los cálculos de esta evaluación, pero están incluidos aquí para planeamiento de casos (CP) y evaluación. Los ítems de salud mental (MH) están incluidos para indicar que el (la) joven podría necesitar evaluaciones adicionales.

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)

R2.4	Abandono Escolar (<i>ha dejado de atender clases o no está registrado. No lo compute si el (la) joven ya se graduó de la escuela, si esta actualmente estudiando o completando el GED o esta atendiendo un programa alternativo o de capacitación.</i>)	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
R2.5	Suspensión(es) o expulsión(es) durante los últimos 6 meses. (El joven ha sido suspendido o expulsado de la escuela en los últimos seis meses). [Ninguna Puntuación]	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP
C2.6	Suspensión(es) o expulsión(es) de la escuela durante el último mes. [Ninguna Puntuación]	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP
PF2.7	La familia está involucrada activamente para ayudar a que al (la) joven tenga éxito en la escuela (<i>los miembros de la familia le pregunta al joven sobre sus tareas escolares, le proveen un espacio tranquilo para que haga su tarea, asiste al joven con su tarea, le proporciona transporte hasta la escuela si en necesario, se comunica con los maestros del joven o le ofrece al joven ayuda extra cuando la necesita. [Ninguna Puntuación]</i>)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP
R2.8	Diagnosticado con una discapacidad del aprendizaje o con evidencia concreta de dificultades cognitivas (<i>incluya si el (la) joven tiene un Plan Académico Individualizado o ha tenido que repetir un grado debido a dificultades de aprendizaje.</i>) [Ninguna Puntuación]	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP

3.0 <input type="checkbox"/>	RELACION CON OTROS JOVENES	Se necesita mayor info.		Puntuación
		Si	No	
PF3.1	Los amigos desaprueban comportamientos fuera de la ley (<i>se asocia regularmente con <u>más de un amigo</u> que desaprueba actos indebidos tales como robar, lastimar físicamente a otros, actos de vandalismo, etc.</i>).	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="radio"/>		
R3.2	Los amigos se involucran en actos indebidos o en serios comportamientos desafiantes (<i>tiene uno o más amigos o está en contacto frecuente con otros jóvenes que están constantemente involucrados en comportamientos indebidos tales como delincuencia, consumo de drogas o actividades violentas.</i>) ^{▲²}	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
R3.3	Tiene amigos o está en contacto frecuente con otros jóvenes que han sido suspendidos, expulsados o han abandonado la escuela (<i>interactúa con uno o más amigos quienes han sido suspendidos en los últimos seis meses, expulsados o han abandonado la escuela.</i>).	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
PF3.4	Tiene amigos que se han destacado académicamente (<i>tiene amistad o una relación cercana con uno o más jóvenes que se han destacado académicamente.</i>).	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="radio"/>		
T3.5	Los amigos utilizan drogas (<i>se relaciona con uno o más jóvenes que usan regularmente alcohol o drogas [por ejemplo, consumen alcohol o drogas varias veces al mes]). [Ninguna Puntuación]</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		CP
PF3.6	Hay un adulto en su vida (distinto de su padre o su madre) con quien él (ella) puede conversar (<i>el joven informa que ha tenido buenas conversaciones o conexiones el mes pasado con un adulto que no es ninguno de sus padres.</i>).	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="radio"/>		
PF3.7	Vive en un vecindario estable, solidario y/o con bajo nivel de criminalidad. (<i>El vecindario tiene un bajo nivel de criminalidad y/o el (la) joven informa que vive en un vecindario donde hay estabilidad y gran respeto por las normas prosociales, tales como comportamiento respetuoso de la ley, interacciones amigables entre vecinos, o donde los vecinos se ayudan mutuamente. El vecindario se debe definir como el área circundante al lugar donde vive el (la) joven. [Ninguna Puntuación]</i>)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		CP

² ▲ = Indicador de Violencia

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)

4.0 <input type="checkbox"/>	COMPORTAMIENTO	Se Necesita Mayor info. Si No	Puntuación
R4.1	Comportamiento agresivo crónico, comportamiento rebelde en la escuela antes de los 13 años de edad (robar, pelear, molestar a sus compañeros de clase, amenazar, evitar el contacto con ciertas personas o grupos, comenzar rumores deshonestos/chismes malintencionados).	○ □ □	
C4.2	Comportamiento agresivo o rebelde en la escuela durante el mes pasado (robar, pelear, molestar a sus compañeros de clase, amenazar, evitar el contacto con ciertas personas o grupos, comenzar rumores deshonestos/chismes malintencionados).	○ □ □	
R4.3	Tres o más referencias por ofensas criminales (cargos por delitos menores o felonía, tales como robar, asaltar, vandalismo. No tome en cuenta toque de queda (curfew), absentismo escolar, fuga del hogar, menor encontrado en posesión de alcohol (MIP) o tabaco, incontrolable, violación de la libertad condicional, violaciones de ordenanzas locales o infracciones).	○ □ □	
R4.4	Fue referido por una ofensa criminal a la edad de 13 años o antes (cargos por delitos menores o felonía, tales como robar, asaltar, vandalismo. No tome en cuenta toque de queda (curfew), absentismo escolar, fuga del hogar, si un menor fue encontrado en posesión de alcohol (MIP's), incontrolable, violación de la libertad condicional, violaciones de ordenanzas locales o infracciones). [Ninguna Puntuación] ▲	□ □ □	CP
PF4.5	Está involucrado en actividades extracurriculares constructivas (deportes, clubes, organizaciones estudiantiles o religiosas, práctica música, teatro o algún otro tipo de arte).	□ □ ○	
R4.6	Historial crónico de fuga del hogar (tiene historial crónico de fuga del hogar por un periodo largo (una semana o más) repetido (3 veces o más) o en episodios cortos (de 1 a 3 días).	○ □ □	
C4.7	Fuga del Hogar Reciente (en el mes pasado, se escapó del hogar).	○ □ □	
R4.8	El comportamiento lastima a otras personas o los pone en peligro (marque "Si" si ocurrió alguna vez en el pasado) (Se le han levantado cargos por crímenes de violencia o se ha comportado violentamente o ha sido extremadamente amenazador/agresivo con otras personas o usó la fuerza física para resolver problemas. Límitese a daños o crímenes importantes tales como robar, posesión de arma de fuego o cualquier otra arma ilegal, ha estado en una pelea que involucró una arma, físicamente atacó alguien con la intención de lastimar gravemente, ha ultrajado sexualmente alguien o ha conducido un vehículo después de haber tomado alcohol o usado drogas). [Ninguna Puntuación]	□ □ □	CP
R4.9	En el mes pasado, el comportamiento del (la) joven ha lastimado o ha puesto en peligro a otras personas (en el mes pasado, a el (la) joven se le han levantado cargos por un crimen violento o se ha comportado violentamente o ha amenazado/sido agresivo con otras personas. Límitese a daños o crímenes serios tales como robar, posesión de arma de fuego o cualquier otra arma ilegal, ha estado en una pelea que involucró una arma, físicamente atacó a alguien con la intención de lastimar gravemente, ha ultrajado sexualmente alguien, o ha conducido un vehículo después de haber tomado alcohol o haber consumido drogas). ▲	○ □ □	
R4.10	El comportamiento atenta contra sí mismo o se pone a sí mismo en peligro (marque 'Si' si esto ha ocurrido alguna vez en el pasado) (límitese a daños corporales o intentos de lastimarse físicamente; como por ejemplo intento de suicidio, viajar en un auto con un adolescente estuvo consumiendo alcohol o drogas o exponerse a riesgos excesivos).	○ □ □	
C4.11	En el mes pasado, el comportamiento del (la) joven lo ha lastimado o lo ha puesto en peligro (refiere al literal R4.10) Su respuesta debe ser "No" si la respuesta a la pregunta 4.10 es "No". [Ninguna Puntuación]	□ □ □	CP

**EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)**

R4.12	Tiene un patrón de impulsividad combinado con un comportamiento agresivo hacia otras personas. (El joven exhibe un patrón de conducta que es impulsivo y agresivo por naturaleza. Esto puede incluir episodios recurrentes de mal manejo de la ira o reaccionar sin pensarlo de una manera que resulta amenazante física o verbalmente).	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
R4.13	Lastima o hiere animales. (El joven informa que tortura animales o es evidente que ha torturado animales. No incluya daños en conexión con la caza).	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
R4.14	Se preocupa por el uso o la tenencia de armas.	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
R4.15	Tiene historia de iniciar incendios (El joven ha informado o hay registros oficiales de que ha iniciado uno o más incendios alguna vez en el pasado). [Ninguna Puntuación]	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP

5.0 <input type="checkbox"/>	FUNCIONAMIENTO DE LA FAMILIA	Se Necesita mayor Info. Sí No	Puntuación
PF5.1	Se comunica de manera efectiva con los miembros de su familia (<i>comparte información tanto en forma verbal como no verbal, establece y mantiene limites en relaciones saludables</i>).	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="radio"/>	
R5.2	Pobre supervisión familiar y control (<i>su familia no conoce donde se encuentra el (la) joven, donde va, que hace, con quien esta, no tiene o tiene poca influencia sobre estos asuntos</i>).	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
R5.3	Serios conflictos familiares (<i>los familiares del joven usualmente se gritan y se insultan entre ellos, de una manera que hace que el joven se sienta incómodo o infeliz</i>).	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
R5.4	Historial reportado de abuso infantil/ negligencia o violencia doméstica. (Se están investigando denuncias de abuso o negligencia de este joven o ya se han probado, el joven es víctima o ha sido testigo de violencia doméstica).	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
5.5	Área inactiva (Omítalo)		
R5.6	Familiar con historial criminal (<i>un miembro de la familia o alguna persona que vive en el hogar del (la) joven tiene una historia criminal que está influenciando el actual comportamiento del (la) joven</i>).	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
R5.7	Familiar o algún miembro del hogar del joven con historial de abuso de drogas (<i>Miembro de la familia o alguien que vive en el hogar del joven tiene o ha tenido historial de abuso de drogas o conducta relacionada que está influyendo el comportamiento actual del (la) joven</i>). [Ninguna Puntuación]	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP
R5.8	Trauma familiar/separación durante los últimos 12 meses (<i>la familia del (la) joven ha experimentado separación/divorcio; se ha mudado más de una vez, los recursos de la familia no pueden solventar las necesidades básicas, pérdida de empleo, discapacidad, desempleo crónico, falta de vivienda, prolongada enfermedad de riesgo mortal, muerte, abandono</i>). [Ninguna Puntuación]	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP
R5.9	Trauma familiar/ separación desde la última evaluación. [Ninguna Puntuación] (Solo para Reevaluaciones)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP
PF5.10	Tiene una relación afectiva, positiva y de apoyo con al menos un miembro de su familia (<i>al joven le gusta estar con su padre/madre o un miembro de su familia, siente que puede hablar con ellos de un asunto que es importante para él/ella, y siente que al menos un miembro de la familia lo apoya, anima y reconoce sus logros pro-sociales. No conteste "Si" en caso que el miembro de la familia este alentando conductas criminales</i>). [Ninguna Puntuación]	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)

6.0 <input type="checkbox"/>	CONSUMO DE DROGAS	Se necesita mayor Info. Si No	Puntuación
R6.1	Consumo drogas más que para experimentar (<i>Habitualmente consume alcohol y/u otro tipo de drogas</i>).	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
R6.2	El consumo actual de drogas esta causando problemas en la vida del (la) joven (<i>El (la) joven esta teniendo problemas en la escuela, con la justicia, con su familia, con sus amigos o su comunidad relacionados al consumo de alcohol y/o drogas</i>).	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
R6.3	El consumo de drogas comenzó a la edad de 13 años o antes (<i>El (la) joven comenzó a consumir alcohol u otras drogas o tabaco a la edad de 13 años o antes</i>). ▲	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
R6.4	El (la) joven ha estado borracho o drogado en la escuela en el pasado. (<i>El (la) joven, la escuela o alguna otra fuente confiable informa que el joven ha estado borracho o drogado en la escuela en algún momento pasado</i>)	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

7.0	ACTITUDES, VALORES Y CREENCIAS <i>*Note que R7.1 está incluido en el total de los factores de riesgo, pero no cuenta como una de las 5 áreas del JCP.</i>	Se necesita mayor Info. Si No	Puntuación
R7.1	Pensamiento antisocial, actitudes, valores, creencias (<i>El (la) joven revela patrones de pensamiento, actitudes, valores o creencias que aceptan la conducta del delincuente, el consumo de drogas o la violencia</i>).	<input type="radio"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
T7.2	El (la) joven no tiene empatía, remordimiento, simpatía o sentimientos de culpa con respecto a su(s) victima(s). (<i>Marque yes si el joven no siente empatía por sus víctimas, marque no si el joven siente empatía por sus víctimas</i>)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP
T7.3	El (la) joven acepta responsabilidad por su comportamiento.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP
T7.4	El (la) joven intepreta erroneamente las acciones y/o las intenciones de otros como hostiles.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP
T7.5	El(la) joven habla sobre su futuro de forma positiva con planes o aspiraciones de una mejor vida.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP
T7.6	El (la) joven está preocupado con comportamientos antisociales o delincuencia.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	CP

8.0	INDICADORES DE SALUD MENTAL <i>Los (las) jóvenes con indicadores de salud mental multiples presentan un mayor riesgo de cometer ofensas. Considere la posibilidad de una evaluacion adicional de salud mental y/o servicios y supervision para estos jóvenes.</i> <i>*Note que estas preguntas no son parte de la evaluación del programa del JCP.</i>	Se necesita mas Info. Si No	Puntuación
8.1	Pensamientos suicidas constantes o intentos de suicidio en el pasado.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	MH
8.2	Depresivo o con actitud de evitar	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	MH
8.3	Dificultad para dormir o desórdenes en la alimentación.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	MH

**EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)**

8.4	Alucinaciones, disociación de la realidad, no reconoce la realidad (aunque no está borracho ni drogado).	□ □ □	MH
8.5	Aislamiento Social: el (la) joven está al margen de su grupo de pares, tiene pocos o ningún amigo cercano. ▲	□ □ □	MH

COMENTARIOS	
FACTORES ACADEMICOS	
RELACION CON OTROS JOVENES	
COMPORTAMIENTO	
FUNCIONAMIENTO DE LA FAMILIA	
CONSUMO DE DROGAS	
ACTITUDES, VALORES Y CREENCIAS	
INDICADORES DE SALUD MENTAL	

PARTE III. CONTABILIZACION DE LOS TOTALES

9.0	TOTALES La base de datos calculará automáticamente, siga las instrucciones siguientes si quiere calcular los totales manualmente.	
9.1	¿En qué medida califica para el programa JCP? Total de las áreas de riesgo. <i>Cuente el número de áreas marcadas <input checked="" type="checkbox"/> o las áreas de riesgo con uno o más círculos marcados.</i>	_____
9.2	Evaluación del Riesgo - Total de la evaluación del JCP. Factores de riesgo y protección – <i>cuente en número de círculos que no han sido marcados (no tome en cuenta los indicadores de salud mental) (máximo 30)</i>	_____
	9.2a Total de los factores de riesgo (máximo 24)	_____
	9.2b Total de los Factores de Protección (máximo 6)	_____
9.3	Total de los Indicadores de Salud Mental – <i>cuente el número de preguntas marcadas ‘Sí’ de la sección 8 (máximo 5)</i>	_____
10.0	Indicadores de Violencia (sume las secciones (3.2, 4.4, 4.9. 6.3 & 8.5) con una “▲”) (máximo 5)	_____

PARTE IV. INFORMACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL JCP

(Complete toda la información que se requiere a continuación)

11.0	Información sobre servicios referidos al JCP (Solamente para evaluaciones iniciales):	
11.1	<p>Por favor haga una lista de los servicios del JCP al que el (la) joven fue referido *NOTA: Solamente jóvenes entre 10-17 con dos o más áreas califican para recibir servicios a través del JCP.</p> <p>1. _____</p> <p>2. _____</p> <p>3. _____</p> <p>4. _____</p> <p>O</p> <p>Por favor indique la razón por la cual el (la) joven no fue referido a ninguno de los programas del JCP:</p>	
11.2	<p><input type="checkbox"/> El (la) joven no califica para los servicios del JCP.</p> <p><input type="checkbox"/> El padre o el tutor legal se rehusó o declinó los servicios del JCP</p> <p><input type="checkbox"/> Necesita servicios que no están disponibles en el JCP.</p>	

Nota: si el (la) joven fue referido para recibir servicios (en 11.0 arriba) pero no se involucró en los servicios del JCP, complete el formulario “Salida sin Servicio” en la página 10.

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)

Complete las secciones 12.0 – 14.0 para todas las re-evaluaciones

12.0	INFORMACIÓN SOBRE LOS SERVICIOS DEL JCP (Solamente para reevaluaciones):
12.1	Los servicios del JCP comenzaron o se “abrió” el caso del (la) Joven en Fecha __ / __ / __ Días Mes Año
12.2	El último día que los servicios fueron brindados o se cerro el caso Fecha __ / __ / __ (si corresponde) Día Mes Año
12.3	Estado del Programa/Servicios (<i>marque solo una respuesta</i>) <input type="checkbox"/> 1 Todavía sigue activo al tiempo de esta revisión. <input type="checkbox"/> 2 Inactivo al tiempo de esta revisión. Fecha del estado de inactividad: __ / __ / __ Día Mes Año <input type="checkbox"/> 3 Ya no está recibiendo servicios en el momento de esta revisión [VAYA A LA SECCIÓN 12.4]
12.4	¿Si el (la) joven está inactivo (opción 2 de la sección 12.3) o ya no está participando en el momento de esta revisión (opciones de la sección 12.3), completó los requisitos del programa? <input type="checkbox"/> Sí, en general completó los requisitos del programa <input type="checkbox"/> No, no completó los requisitos del programa <input type="checkbox"/> No sé
12.5	SERVICIOS DEL JCP QUE RECIBIO EL JOVEN EN RELACION CON LOS FACTORES DE RIESGO (Marque <u>todos</u> los que correspondan) <input type="checkbox"/> 1 Intervenciones directas específicamente diseñadas para afrontar los factores de riesgo (por ejemplo servicios para incrementar el éxito en la escuela, reducir el comportamiento delictivo, reducir el consumo de drogas, mejorar el funcionamiento de la familia, y/o incrementar las relaciones positivas con otros jóvenes) <input type="checkbox"/> 2 Manejo de casos o coordinación de servicios (Incluye los equipos de múltiples agencias) <input type="checkbox"/> 3 Servicios de Apoyo (Incluye servicios básicos, cuidado de niños, salud, vivienda, recreación, transporte, etc.)
12.6	Otros servicios provistos por el programa del JCP (Descríbalos) _____

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)

13.0	Compromiso con los Servicios
13.1	¿Completó o participó satisfactoriamente en el programa o actividades tal como se le indicó? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Parcialmente <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> No corresponde
13.2	¿Completó o participó satisfactoriamente en el desarrollo de capacidades? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Parcialmente <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> No corresponde
13.3	¿Completó o participó satisfactoriamente en programas de tratamiento? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Parcialmente <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> No corresponde

14.0	Áreas de Riesgo en las que se centra el programa del JCP
14.1	ÁREAS DE RIESGO DEL PROGRAMA DEL JCP DURANTE EL PERIODO DE ESTE INFORME (<i>marque todas las que correspondan</i>) <input type="checkbox"/> 1 Factores académicos <input type="checkbox"/> 2 Relaciones con otros jóvenes <input type="checkbox"/> 3 Comportamiento antisocial <input type="checkbox"/> 4 Funcionamiento de la familia <input type="checkbox"/> 5 Consumo de Drogas <input type="checkbox"/> 6 Actitudes, valores y creencias <input type="checkbox"/> 7 No especificadas <input type="checkbox"/> 9 No sé, desconocidas
14.2	Otras áreas enfatizadas en el plan de servicio del JCP (Especifíquelas) _____

15.0 SALIDA SIN SEVICIO

Si el (la) joven fue referido para recibir servicios (en 11.0 arriba) pero no se involucró en los servicios del JCP, complete el formulario “Salida sin Servicio”.

15.1	<p>JCP fecha de “Salida” __ / __ / __ (Es muy posible que sea el mismo día de la evaluación inicial o poco tiempo después)</p>
15.2	<p>La razón por la cual se sacó a un (una) joven que no participó en el programa JCP (marque solo una) El (la) joven no participó en los servicios o programas disponibles del JCP (<i>seleccione de la siguiente lista, la razón por la que el (la) Joven no participó en el programa del JCP</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 4 No se pudo hacer contacto con el (la) joven o su familia <input type="checkbox"/> 5 El padre o el tutor legal se rehusó o declinó los servicios <input type="checkbox"/> 6 Inasistencia: el (la) joven no asistió a los servicios/programas <input type="checkbox"/> 7 Servicios mas apropiados para el (la) joven no son disponibles <input type="checkbox"/> 9 El (la) joven no cumplió con los requisitos mínimos de elegibilidad <input type="checkbox"/> 10 El (la) joven acabó de recibir los servicios sin que se cumplió una revaloración. <input type="checkbox"/> 8 Otro (Por favor especifíquelo (s)) _____

Instrucciones: Versión para la Comunidad

ATENCIÓN: Esta no es una entrevista estructurada o una encuesta.

El instrumento de evaluación del JCP fue desarrollado para identificar factores estáticos y dinámicos relacionados con las áreas de protección y riesgo los cuales ponen en mayor riesgo de comportamientos delincuenciales a los jóvenes. La información que se recaba en este instrumento sirve para guiar en las decisiones sobre el nivel o tipo de intervención y/o supervisión que se le puede proveer al (la) joven. Mayor información sobre este material esta disponible en <http://www.npcresearch.com>.

Si desea ver ejemplos de las entrevistas o las preguntas de las encuestas, por favor revise la Guía Rápida de los Evaluadores, Preguntas de la Entrevista o Encuestas de los Jóvenes y de Padres y Familia en <http://www.npcresearch.com>, seleccione "The OJCP Screen/Assessment User's Guide".

Si usted no tiene suficiente información que le permita seleccionar "Si" o "No", o si aparentemente no existe información adecuada, por favor seleccione "Se necesita mayor información". Recuerde que es necesario que complete todas las secciones cuando se entren los datos en la base de datos.

Si usted está contabilizando manualmente y usted quiere contar el número de áreas de riesgo, por favor marque el recuadro más grande que pertenece al número del área, si al menos un círculo en esta área ha sido marcado.

IMPORTANTE: Solamente personal del programa del JCP previamente capacitado puede completar esta evaluación. El (la) joven, sus padres o su tutor legal NO pueden completar esta evaluación parcial o totalmente en ninguna instancia.

PART I. INFORMACIÓN DEL (LA) JOVEN Y LA INFORMACIÓN DEL EVALUADOR

A. Información demográfica del (la) Joven

- ❖ Llene toda la información demográfica del (la) joven.
 - Escoja el **comportamiento actual prevalente** de la siguiente lista

COMPORTAMIENTO PRESENTE	AREA DE RIEGO
1. Desempeño Académico poco satisfactorio	Asunto académico
2. Problemas de Comportamiento en la Escuela	Asunto académico
3. Inasistencia Escolar	Asunto académico
4. Otro tipo de problemas en la escuela (y/o académicos)	Asunto académico
5. Influencia negativa de parte de otros jóvenes	Asunto con otros jóvenes
6. Otro tipo de problemas con otros jóvenes	Asunto con otros jóvenes
7. Comportamiento Violento/Agresivo	Asunto de comportamiento
8. Peleas	Asunto de comportamiento
9. Prende Fuego/ incendia	Asunto de comportamiento
10. Posesión de armas	Asunto de comportamiento

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)

11. Está involucrado con pandillas/se auto identifica como pandillero ³	Asunto de comportamiento
12. Se fuga del hogar	Asunto de comportamiento
13. Acoso sexual /comportamiento sexual indebido	Asunto de comportamiento
14. Violencia en relaciones románticas (agresor)	Asunto de comportamiento
15. Robo/Asalto	Asunto de comportamiento
16. Vandalismo (incluye actos criminales)	Asunto de comportamiento
17. Regresa tarde al hogar /viola toque de queda <i>curfew</i>	Asunto de comportamiento
18. Arresto o violación de la ley	Asunto de comportamiento
19. Otro tipo de problemas de comportamiento	Asunto de comportamiento
20. Conflictos Familiares	Asunto Familiar
21. No tiene vivienda, sin hogar	Asunto Familiar
22. Esta fuera del hogar donde los pusieron	Asunto Familiar
23. No sigue las reglas de la familia	Asunto Familiar
24. Otros problemas para la familia (que no hayan sido mencionados antes)	Asunto Familiar
25. Usa/consume de drogas	Asunto de uso de drogas
26. Actitudes y/o pensamiento antisocial	Asunto de actitudes, valores y creencias
27. Aislamiento Social	Salud Mental
28. Ideas o intentos de suicidio	Salud Mental
29. Otros problemas mentales	Salud Mental

- Si el (la) joven ha tenido contacto con la justicia juvenil, por favor obtenga el número del JJIS el cual fue asignado y escríbalo en el formulario.
- **1.1 – 1.3 Idioma:** *Antes de empezar con la evaluación, complete los ítems 1.1 a 1.3 para ayudar a determinar si el joven o su familia necesitan un intérprete. Si el joven o la familia no entienden inglés, por favor suspenda la evaluación y continúela cuando un interprete o alguna persona que entienda el idioma del joven o de su familia, este disponible. Recuerde que aun cuando no existen preguntas del programa del JCP específicamente relacionadas con el conocimiento del inglés de la familia, si algun miembro de la familia del joven esta presente durante la evaluación, usted debe determinar si se necesita la ayuda de un interprete.*
- **1.4 Raza/Etnicidad:** Pida al (la) joven que identifique su propia raza, etnicidad o herencia cultural. Si el (la) joven se identifica con mas de una raza o etnicidad, por favor marque todas las que correspondan.
- Cuando ingrese esta información en la base de datos del **JCP Data Manager**, el sistema del OCCF le pedirá que seleccione el “grupo de la población” al que el (la) joven pertenece (este incluye raza/etnicidad, género e idioma). Los datos de este grupo de la población ayudará a los programas del OCCF a informar de manera consistente sobre son los clientes que acceden a estos servicios. Por favor cuando complete la información del grupo de población repita la información que anotó en la sección anterior.

³ Escoja esta opción solamente, si el (la) joven se identifica a sí mismo como miembro de una pandilla (por ejemplo, el (la) joven participa activamente como miembro de una pandilla, (se identifica como miembro de la pandilla a través de la forma como se viste, tatuajes, lenguaje corporal o relación con la policía) o tiene cierto grado de relación con pandillas (no participa activamente como miembro de una pandilla, pero se asocia con ellos debido a que familiares o amigos tienen vínculos con miembros de pandillas).

B. Información del Evaluador

- ❖ Por favor complete toda la información referente al evaluador que esta conduciendo la evaluación.
 - **Fecha de la Evaluación:** Anote la fecha en la que se realizó (o inició) la evaluación del JCP. Cuando una evaluación se realiza durante un periodo de tiempo, hay que identificar una sola fecha de inicio de la evaluación del JCP. Esta fecha representa el comienzo del proceso. La base de datos del JCP siempre le pedirá al evaluador que indique una fecha.
 - Indique si el **tipo de evaluación** es “I” (Evaluación Inicial) o “R” (Re-evaluación).
 - **La agencia primaria de referencia/el individuo** debe indicar cuál es la agencia primaria/individuo responsable de referir al (la) joven a un evaluador del JCP (o agencia). Esta información ayudará a los diferentes programas a tener un mejor conocimiento de las vías por las cuales los jóvenes entran en contacto con las iniciativas del JCP, como también sirven como una herramienta en lo referente al manejo de casos. Si la referencia proviene de un individuo, por favor trate de indicar la agencia (si corresponde) con la cual el individuo esta asociado, después de su nombre. Por ejemplo: “John Smith, Consejero académico (consejero de la Escuela”, o “Jane Doe, Padre de familia.” En el caso de que no exista información sobre la agencia primaria de referencia, por favor entre la información como “desconocida” (unknown) en la base de datos.

PARTE II. INDICADORES

Instrucciones: La información de la evaluación del JCP se puede recoger a través de una entrevista con el (la) joven, la familia y otros recursos disponibles. El evaluador puede también referirse a la escuela, a una corte y usar otro tipo de información adicional.

- ❖ Esta sección contiene una hoja para registrar factores que se identifiquen como de riesgo y de protección. Cada literal de esta sección representa un criterio objetivo para determinar si existen algunos de estos factores.
- ❖ Trate de obtener la mayor información para responder a las preguntas relacionadas con los factores de riesgo y de protección. En caso de que usted no tenga la información suficiente (o si existe información que parece ser contradictoria), por favor marque la columna “Se necesita más información.”
- ❖ Este instrumento no es una entrevista estructurada o una encuesta. Es una hoja de respuestas y el (la) joven o sus padres/tutor legal no deben completarla. Para obtener materiales que pueden ser completados por el (la) joven o su tutor legal, por favor vea www.npcresearch.com.

PART III. CONTABILIZACION Y TOTALES

Contabilización Solamente las secciones que no están sombreadas se contabilizan.

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)

- ❖ Los factores de riesgo comienzan su numeración con la letra "R," los factores de protección comienzan su numeración con las letras "PF," las secciones que indican cambios durante un periodo de tiempo comienzan con la letra "C" y las que comienzan con la letra "T" son secciones que no se contabilizan.
- ❖ Cada ítem que tiene un círculo marcado, se contabiliza como "1." Los ítems que están sombreados no se incluyen en los cálculos de esta evaluación, pero están incluidos aquí para planeamiento de casos (CP) y evaluación.
- ❖ Los ítems que se indican con "MH" son indicadores de salud mental. La presencia de ítems de salud mental indica que el evaluador debe considerar otros tipos de evaluación de salud mental y/o servicios y supervisión para el (la) joven en esta área.
- ❖ Estudios de investigación sugieren que los jóvenes que tienen uno o más indicadores de violencia que son descritos en el JCP pueden manifestar mayor riesgo de cometer actos delictivos en el futuro. Usted debería considerar como tratar este indicador en el plan individualizado del (la) joven. Usted puede acceder a informes del JCP Manager para ver cuáles son los indicadores de violencia que presenta el (la) joven.

Elegibilidad: Si usted marcó al menos un círculo en una de las áreas, marque el cuadro (☐) en el margen izquierdo. Si usted ha marcado al menos dos recuadros (☐), el (la) joven califica para recibir los servicios del JCP.

- ❖ **La Base de datos del JCP "JCP Data Manager Database"** automáticamente contabiliza el número de áreas, los totales de los factores de riesgo y de protección.

PARTE IV. INFORMACION DEL SERVICIO JCP

SOLAMENTE PARA EVALUACIONES INICIALES: Si usted está conduciendo una evaluación inicial, usted solamente necesita completar la sección 11.

- ❖ **11.1 JCP Programa/Servicio:** Indique el programa o servicio del JCP al que ha referido al (la) joven. No incluya otros programas o servicios que el joven está recibiendo que no son del JCP.
- ❖ **11.2** Indique la razón por la cual usted no refirió al (la) joven a un programa o servicio del JCP.

SOLAMENTE PARA RE-EVALUACIONES: Si usted está conduciendo una re-evaluación, usted debe completar las secciones 12-14 (usted debe dejar en blanco la sección 11).

- ❖ **La fecha de inicio del JCP** debe indicar el día que el (la) joven comenzó a recibir servicios del JCP (esta fecha debe coincidir con la fecha de la evaluación inicial o ser posterior a esta). La **última fecha de los servicios del JCP** es el día en que el (la) joven acabó de recibir los servicios del JCP. (Si el (la) joven todavía está recibiendo servicios, deje la fecha en blanco).

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)

- ❖ **12.3 Estado del los Servicios del Programa:** Indique el estado de los programas del JCP que el (la) joven recibe (secciones 1-3). Si el (la) joven no participó en los servicios del JCP, por favor indique la razón por los cuales el (la) joven no los completó (secciones 4-8).
 - Si usted indicó una razón en las secciones 4-8 de la pregunta 12.3, no necesita completar ninguna otra información del formulario de re-evaluación. En la base de datos del JCP (Data Manager), complete los espacios adicionales con “null”, si corresponde.
 - **IMPORTANTE:** Si el (la) joven califica para los servicios del JCP (tiene dos o mas áreas de riesgo en la evaluación inicial), debe completar una re-evaluación del (la) joven (incluso si solo indica que el (la) joven no recibió servicios del programa, pregunta 12.3).

- ❖ **13.0 Compromiso con los servicios:** Esta es una nueva sección del JCP, y ha sido añadida con el propósito de ayudar al análisis conjunto de los jóvenes que son parte del JCP y JJIS. El propósito de este grupo de preguntas en el JJIS es determinar si los resultados de los factores de riesgo del (la) joven deberían ser ajustados (son mayores o menores) dependiendo de si el joven responde bien a su plan individual. Para la versión de la comunidad de la re-evaluación, estas preguntas deben ser contestadas de la misma manera.
 - **13.1 Programas/Actividades**
 - Una respuesta “Si” significa que el (la) joven está participando satisfactoriamente en los programas o actividades del JCP.
 - **13.2 Desarrollo de Capacidades**
 - Una respuesta “Si” significa que el (la) joven esta participando satisfactoriamente en todas las actividades planificadas para el desarrollo de capacidades (tales como el manejo de ira, etc.) Por favor, seleccione “no es aplicable” (*does not apply*) si el plan individualizado del joven no incluye el desarrollo de capacidades.
 - **13.3 Programas de Tratamiento**
 - Una respuesta “Si” significa que el (la) joven está participando satisfactoriamente en todas las condiciones del tratamiento (tales como tratamiento de la drogadicción, consejería familiar, etc.) tal como fue sugerido en el plan individualizado. Si el (la) joven esta participando voluntariamente en un programa de tratamiento que no está relacionado con el comportamiento presente o si el tratamiento no es parte del plan individualizado, seleccione “no es aplicable” (*does not apply*).

LA BASE DE DATOS DEL JCP

- ❖ Todas las evaluaciones del JCP (2006.1) - la versión de la comunidad y la re-evaluación, las cuáles se completan para los (las) jóvenes que no tienen antecedentes penales, se deben completar en la base de datos del JCP. (Esta base de datos se encuentra en <http://www.oregon.go/OCCF/webapps.shtml>).
- Evaluaciones y Re-evaluaciones de los (las) joven con antecedentes penales quienes están recibiendo servicios pagados por el JCP, deben registrarse en el Sistema Juvenil de Justicia (*Juvenile Justice Information System/JJIS*) utilizando el instrumento de evaluación de Riesgo del JCP 2006.1 (*JCP Risk Assessment - 2006.1*) (localizado en el *Youth Notebook* en la sección de *assessments*).

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DEL JCP DE OREGON (2006.1) – Versión para la Comunidad
(Actualizado en Octubre 2010)

- ❖ JCP Data Manager database User's Manual está disponible en www.npcresearch.com.
- ❖ JCP Data Manager permite que los usuarios registrados obtengan varios informes del personal o del programa basados en los datos disponibles y el nivel de autorización del usuario. Si necesita asistencia con JCP Data Manager puede comunicarse con occfwebsupport@fc.state.or.us.

**Si tiene preguntas relacionadas al uso de los instrumentos de evaluación del JCP,
por favor comuníquese con los evaluadores del JCP:**

Jerod Tarte

tarte@npcresearch.com

503-243-2436 x 103

Juliette Mackin

mackin@npcresearch.com

503-243-2436 x 114